

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
имени И. Т. ТРУБИЛИНА»

ФАКУЛЬТЕТ ГИДРОМЕЛИОРАЦИИ



УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета гидромелиорации

В.Т. Ткаченко В.Т. Ткаченко

«27» апреля 2020 г.

**Рабочая программа специализированной адаптационной
дисциплины**

Деловой иностранный язык

(Адаптированная рабочая программа для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов, обучающихся по адаптированным основным профессиональным образовательным программам высшего образования)

Направление подготовки

20.04.02 Природообустройство и водопользование

Направленность подготовки

«Мелиорация, рекультивация и охрана земель»

Уровень высшего образования

Магистратура

Форма обучения

очная, заочная

**Краснодар
2020**

Рабочая программа специализированной адаптационной дисциплины «Деловой иностранный язык» разработана на основе ФГОС ВО 20.04.02 Природообустройство и водопользование направленность подготовки «Мелиорация, рекультивация и охрана земель», утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ 30.03 2015 г. № 296.

Авторы:

доцент кафедры
иностраных языков

Л.Б. Здановская

старший преподаватель
кафедры иностранных языков

Л.А. Донскова

Рабочая программа обсуждена и рекомендована к утверждению решением кафедры иностранных языков от 13 апреля 2020 г., протокол № 8.

Заведующая кафедрой,
д.филол. н., профессор

Т.С. Непшекуева

Рабочая программа одобрена на заседании методической комиссии факультета гидромелиорации от 20 апреля 2020 г. протокол № 8

Председатель
методической комиссии
д.э.н, профессор

В.О.Шишкин

Руководитель
основной профессиональной
образовательной программы
д.т.н, профессор

А. Е. Хаджиди

1 Цель и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (немецкий) является подготовка магистров к профессиональной научной коммуникации в референтной системе немецкого языка.

Задачи:

- развить у обучающихся способность к поддержанию конструктивного взаимодействия в процессе межличностного и делового общения;
- свободно пользоваться иностранным языками, как средством делового общения для обеспечения эффективной коммуникации в профессиональной и научной сфере;
- развить у студентов понимание межкультурных различий в поведении и применении словесного языка и языка жестов.

2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения АОПОП ВО

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

ОК-6 — способность к поддержанию конструктивного взаимодействия в процессе межличностного и делового общения, свободно пользоваться русским и иностранным языками как средством делового общения.

3 Место дисциплины в структуре АОПОП ВО

Данная дисциплина является базовой частью АОПОП ВО подготовки обучающихся по направлению 20.04.02 «Природообустройство и водопользование», направленность подготовки «Мелиорация, рекультивация и охрана земель» (программа академической магистратуры).

4 Объем дисциплины (108 часов, 3 зачетные единицы)

Виды учебной работы	Объем, часов	
	Очная	Заочная
Контактная работа	27	11
в том числе:		
— аудиторная по видам учебных занятий	26	10
— лекции	-	-

Виды учебной работы	Объем, часов	
	Очная	Заочная
—практические (лабораторные)	26	10
—внеаудиторная	1	1
—зачет	1	1
—экзамен	-	-
—защита курсовых работ (проектов)		
Самостоятельная работа в том числе:	81	97
—курсовая работа (проект)	-	
—прочие виды самостоятельной работы		
Контроль	-	-
Итого по дисциплине	108	108

5 Содержание дисциплины

По итогам изучаемого курса студенты сдают зачет.

Дисциплина изучается на 1 курсе, в 1 семестре.

Содержание и структура дисциплины по очной форме обучения

№ п/п	Наименование темы с указанием основных вопросов	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практические занятия (лабораторные занятия)	Самостоятельная работа
1	Wissenschaft und Technik	Ок-6	1		4	16
2	Alternative Energiearten	Ок-6	1		4	16
3	Umweltfreundliche Triebwerke	Ок-6	1		6	16
4	Modernes Bauen	Ок-6	1		6	16
5	die Technologien der Zukunft	Ок-6	1		6	17
	Итого				26	81

Содержание и структура дисциплины по заочной форме обучения

№ п/п	Наименование темы с указанием основных вопросов	формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)

				Лекции	Практические занятия (лабораторные занятия)	Самостоятельная работа
1	Wissenschaft und Technik	Ок-6	1		2	18
2	Alternative Energiearten	Ок-6	1		2	18
3	Umweltfreundliche Triebwerke	Ок-6	1		2	18
4	Modernes Bauen	Ок-6	1		2	19
5	die Technologien der Zukunft	Ок-6	1		2	24
	Итого				10	97

6 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Методические указания (для самостоятельной работы)

1. Донскова, Л. А. Толерантность в условиях межкультурной коммуникации в курсе немецкого языка: учебно-методическое пособие / Л. А. Донскова. – Краснодар: КубГАУ, 2017. – 110с. https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Uch.metod.posobie_Tolerantnost_2_ch._PDF .

2. Кочкина, В. П. Деловой иностранный язык (английский, немецкий) : методические указания / В. П. Кочкина, Л. А. Донскова. – Краснодар : КубГАУ, 2019. – 36 с. – Режим доступа: https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Metod._ukazanija_po_samost._rab._angl._nem._V_S_mag._560114_v1_.PDF.

3. Здановская, Л. Б. Контрольные задания по немецкому языку: практикум / Л. Б. Здановская, Л. А. Донскова, И. А. Ремнева. – Краснодар: КубГАУ, 2013. – 54 с. – <https://edu.kubsau.ru/file.php/117/20.pdf> .

7 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения ОПОП ВО

Номер семестра	Этапы формирования компетенций по дисциплинам, практикам в процессе освоения ОП
ОК-6 — способность к поддержанию конструктивного взаимодействия в процессе межличностного и делового общения, свободно пользоваться русским и иностранным языками как средством делового общения.	
1 4	Деловой иностранный язык Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к защите и процедуру защиты

* номер семестра соответствует этапу формирования компетенции

7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

Планируемые результаты освоения компетенции (индикаторы достижения компетенции)	Уровень освоения				Оценочное средство
	«неудовлетворительно» минимальный не достигнут	«удовлетворительно» минимальный (пороговый)	«хорошо» средний	«отлично» высокий	
ОК-6 - способность к поддержанию конструктивного взаимодействия в процессе межличностного и делового общения, свободно пользоваться русским и иностранным языками как средством делового общения					
<p>Знать: лексический минимум, состоящий из специальных терминов и лексики общего языкового характера; приемы и методы перевода текста по специальности; принципы реферирования аннотирования и составление тезисов; основные соответствия систем подготовки специалистов и научных работников в нашей стране и в англоговорящих странах.</p> <p>Уметь: использовать знание иностран-</p>	<p>Знает лексический минимум, состоящий из специальных терминов и лексики общего языкового характера; приемы и методы перевода текста по специальности; принципы реферирования аннотирования и составление тезисов; основные соответствия систем подготовки специалистов и научных работников в нашей стране и в англоговорящих странах</p> <p>Не умеет использовать зна-</p>	<p>Удовлетворительно знает лексический минимум, состоящий из специальных терминов и лексики общего языкового характера; приемы и методы перевода текста по специальности; принципы реферирования аннотирования и составление тезисов; основные соответствия систем подготовки специалистов и научных работников в нашей стране и в англоговорящих странах.</p>	<p>Хорошо знает лексический минимум, состоящий из специальных терминов и лексики общего языкового характера; приемы и методы перевода текста по специальности; принципы реферирования аннотирования и составление тезисов; основные соответствия систем подготовки специалистов и научных работников в нашей стране и в англоговорящих странах.</p> <p>Хорошо умеет</p>	<p>Отлично знает лексический минимум, состоящий из специальных терминов и лексики общего языкового характера; приемы и методы перевода текста по специальности; принципы реферирования аннотирования и составление тезисов; основные соответствия систем подготовки специалистов и научных работников в нашей стране и в англоговорящих странах.</p>	<p>Кейс-задание контрольная работа пост-тест научная дискуссия тестовые задания</p>

Планируемые результаты освоения компетенции (индикаторы достижения компетенции)	Уровень освоения				Оценочное средство
	«неудовлетворительно» минимальный не достигнут	«удовлетворительно» минимальный (пороговый)	«хорошо» средний	«отлично» высокий	
ного языка в профессиональной деятельности и межличностном общении; обладать способностью к деловым коммуникациям в профессиональной сфере, способностью работать в коллективе; излагать устно и письменно собственную точку зрения на иностранном языке в области своих научных приоритетов; составлять планы и конспекты для ведения беседы, диспутов, выполнять задания по отбору лексики и клише для выражения согласия или несогласия, уверенности в своей точке зрения; по построению презентаций и т. п.; вести научную беседу, дискуссии и полемики на иностранном языке с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета; переводить тексты общего и профессионального иноязычного общения с извлечением общей и	ние иностранного языка в профессиональной деятельности и межличностном общении; обладать способностью к деловым коммуникациям в профессиональной сфере, способностью работать в коллективе; излагать устно и письменно собственную точку зрения на иностранном языке в области своих научных приоритетов; составлять планы и конспекты для ведения беседы, диспутов, выполнять задания по отбору лексики и клише для выражения согласия или несогласия, уверенности в своей точке зрения; по построению презентаций и т. п.; вести научную беседу, дискуссии и полемики на иностранном языке с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета; переводить тексты общего и профессиональ-	Удовлетворительно умеет использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности и межличностном общении; обладать способностью к деловым коммуникациям в профессиональной сфере, способностью работать в коллективе; излагать устно и письменно собственную точку зрения на иностранном языке в области своих научных приоритетов; составлять планы и конспекты для ведения беседы, диспутов, выполнять задания по отбору лексики и клише для выражения согласия или несогласия, уверенности в своей точке зрения; по построению презентаций и т. п.; вести научную беседу, дискуссии и полемики на иностранном языке с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета; переводить тексты общего и профессиональ-	использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности и межличностном общении; обладать способностью к деловым коммуникациям в профессиональной сфере, способностью работать в коллективе; излагать устно и письменно собственную точку зрения на иностранном языке в области своих научных приоритетов; составлять планы и конспекты для ведения беседы, диспутов, выполнять задания по отбору лексики и клише для выражения согласия или несогласия, уверенности в своей точке зрения; по построению презентаций и т. п.; вести научную беседу, дискуссии и полемики на иностранном языке с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета; переводить тек-	Отлично умеет использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности и межличностном общении; обладать способностью к деловым коммуникациям в профессиональной сфере, способностью работать в коллективе; излагать устно и письменно собственную точку зрения на иностранном языке в области своих научных приоритетов; составлять планы и конспекты для ведения беседы, диспутов, выполнять задания по отбору лексики и клише для выражения согласия или несогласия, уверенности в своей точке зрения; по построению презентаций и т. п.; вести научную беседу, дискуссии и полемики на иностранном языке с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета; переводить тексты общего и профессионального ино-	

Планируемые результаты освоения компетенции (индикаторы достижения компетенции)	Уровень освоения				Оценочное средство
	«неудовлетворительно» минимальный не достигнут	«удовлетворительно» минимальный (пороговый)	«хорошо» средний	«отлично» высокий	
<p>специальной информации; самостоятельно читать оригинальную литературу по специальности и быстро извлекать из нее необходимую информацию; составлять доклады на международные научно - практические, научно-технические конференции, презентации собственных научных результатов. Пользоваться электронными словарями; применять полученные теоретические знания приемов перевода на практике.</p> <p>Владеть навыками перевода и ведения бесед по темам специальности уметь рассказать о своей специальности сделать устное сообщение по составленным тезисам или аннотации; навыками письменного аргументированного изложения собственной точки зрения; навыками ведения дискуссии и полемики, аргументации, практического</p>	<p>ного иноязычного общения с извлечением общей и специальной информации; самостоятельно читать оригинальную литературу по специальности и быстро извлекать из нее необходимую информацию; составлять доклады на международные научно - практические, научно-технические конференции, презентации собственных научных результатов. Пользоваться электронными словарями; применять полученные теоретические знания приемов перевода на практике.</p> <p>Не владеет навыками перевода и ведения бесед по темам специальности уметь рассказать о своей специальности сделать устное сообщение по составленным тезисам или аннотации; навыками письменного аргументированного изло-</p>	<p>чего этикета; переводить тексты общего и профессионального иноязычного общения с извлечением общей и специальной информации; самостоятельно читать оригинальную литературу по специальности и быстро извлекать из нее необходимую информацию; составлять доклады на международные научно - практические, научно-технические конференции, презентации собственных научных результатов. Пользоваться электронными словарями; применять полученные теоретические знания приемов перевода на практике</p> <p>Удовлетворительно владеет навыками перевода и ведения бесед по темам специальности уметь рассказать о своей специальности сделать устное сообщение по составленным те-</p>	<p>сты общего и профессионального иноязычного общения с извлечением общей и специальной информации; самостоятельно читать оригинальную литературу по специальности и быстро извлекать из нее необходимую информацию; составлять доклады на международные научно - практические, научно-технические конференции, презентации собственных научных результатов. Пользоваться электронными словарями; применять полученные теоретические знания приемов перевода на практике</p> <p>Хорошо владеет навыками перевода и ведения бесед по темам специальности уметь рассказать о своей специальности сделать устное сообщение по составленным тезисам или аннотации; навыками письменного аргу-</p>	<p>язычного общения с извлечением общей и специальной информации; самостоятельно читать оригинальную литературу по специальности и быстро извлекать из нее необходимую информацию; составлять доклады на международные научно - практические, научно-технические конференции, презентации собственных научных результатов. Пользоваться электронными словарями; применять полученные теоретические знания приемов перевода на практике.</p> <p>Отлично владеет навыками перевода и ведения бесед по темам специальности уметь рассказать о своей специальности сделать устное сообщение по составленным тезисам или аннотации; навыками письменного аргументированного изложения собственной точки зрения; навыками ведения дискус-</p>	

Планируемые результаты освоения компетенции (индикаторы достижения компетенции)	Уровень освоения				Оценочное средство
	«неудовлетворительно» минимальный не достигнут	«удовлетворительно» минимальный (пороговый)	«хорошо» средний	«отлично» высокий	
анализа логики различного вида рассуждений; навыками практического восприятия информации; навыками самостоятельной научно-исследовательской и научно-педагогической деятельности; методиками сбора, переработки и представления научно-технических материалов по результатам исследований к опубликованию в печати, а также в виде обзоров, рефератов, отчетов, докладов и лекций; навыками практического владения языком специальности с приоритетом перевода, умения самостоятельно работать со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации	жения собственной точки зрения; навыками ведения дискуссии и полемики, аргументации, практического анализа логики различного вида рассуждений; навыками практического восприятия информации; навыками самостоятельной научно-исследовательской и научно-педагогической деятельности; методиками сбора, переработки и представления научно-технических материалов по результатам исследований к опубликованию в печати, а также в виде обзоров, рефератов, отчетов, докладов и лекций; навыками практического владения языком специальности с приоритетом перевода, умения самостоятельно работать со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информа-	зисам или аннотации; навыками письменного аргументированного изложения собственной точки зрения; навыками ведения дискуссии и полемики, аргументации, практического анализа логики различного вида рассуждений; навыками практического восприятия информации; навыками самостоятельной научно-исследовательской и научно-педагогической деятельности; методиками сбора, переработки и представления научно-технических материалов по результатам исследований к опубликованию в печати, а также в виде обзоров, рефератов, отчетов, докладов и лекций; навыками практического владения языком специальности с приоритетом перевода, умения самостоятельно работать со специальной литературой на	ментированного изложения собственной точки зрения; навыками ведения дискуссии и полемики, аргументации, практического анализа логики различного вида рассуждений; навыками практического восприятия информации; навыками самостоятельной научно-исследовательской и научно-педагогической деятельности; методиками сбора, переработки и представления научно-технических материалов по результатам исследований к опубликованию в печати, а также в виде обзоров, рефератов, отчетов, докладов и лекций; навыками практического владения языком специальности с приоритетом перевода, умения самостоятельно работать со специальной литературой на иностранном языке с целью получения	сии и полемики, аргументации, практического анализа логики различного вида рассуждений; навыками практического восприятия информации; навыками самостоятельной научно-исследовательской и научно-педагогической деятельности; методиками сбора, переработки и представления научно-технических материалов по результатам исследований к опубликованию в печати, а также в виде обзоров, рефератов, отчетов, докладов и лекций; навыками практического владения языком специальности с приоритетом перевода, умения самостоятельно работать со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации	

Планируемые результаты освоения компетенции (индикаторы достижения компетенции)	Уровень освоения				Оценочное средство
	«неудовлетворительно» минимальный не достигнут	«удовлетворительно» минимальный (пороговый)	«хорошо» средний	«отлично» высокий	
	ции	иностранном языке с целью получения профессиональной информации	профессиональной информации		

7.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП ВО

7.3.1 Оценочные средства по компетенции «ОК-6 - способность к поддержанию конструктивного взаимодействия в процессе межличностного и делового общения, свободно пользоваться русским и иностранным языками как средством делового общения»

Для текущего контроля по компетенции «ОК-6 - способность к поддержанию конструктивного взаимодействия в процессе межличностного и делового общения, свободно пользоваться русским и иностранным языками как средством делового общения» используется:

Контрольные работы

Контрольная работа №1

1. Bilden Sie die Sätze und übersetzen Sie diese ins Russische.

1. Ich, überzeugt sein (Präsens), bei seiner Meinung bleiben (Perfekt), dass, er.
2. Einverstanden sein (Präteritum), sie (3. Pers. Sg.) das Für und Wider abwägen (Präteritum), sie, weil.
3. Anderer Meinung sein (Perfekt), er, diese Idee vorschlagen (Perfekt), obwohl, er.
4. Wissen (Präsens), seine Erfindung zum Patent anmelden (Perfekt), du, er, dass?
5. Nicht, Sie, Erfahrungen speichern können (Präsens), wenn, Sie, nicht, ihre Forschung beschleunigen (Futurum).

2. Bilden Sie Imperativform.

- 1) nichts dagegen sprechen (2 Pers. Sg.)
- 2) für Ihren Glauben einstehen (Höflichkeitsform)
- 3) an der Vorlesung teilnehmen (2 Pers. Pl.)
- 4) die Forschung beeinflussen (wollen + Inf.)
- 5) ein Experiment durchführen (1 Pers. Pl.)

3. Gebrauchen Sie die passenden Modalverben und übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.

1. Leider ... er nicht an der gestrigen Videokonferenz teilnehmen.
2. Ich weiß nicht, ob Sie diese Geschäftskorrespondenz durchsehen
3. Während des Experimentes ... man nicht hinausgehen.
4. ... du zur unseren Forschungsrichtung deinen Beitrag leisten?
5. Damals ... wir nicht die öffentliche Meinung aufpeitschen.

4. Ergänzen Sie die Sätze. Gebrauchen Sie die entsprechende Form des Relativpronomens. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Es handelt sich um die wissenschaftliche Forschung, ... Bedeutung bezweifelt wird.
2. Das Gerät, ... Wirksamkeit zweifellos ist, wurde schon getestet.
3. Albert Einstein, ... Name weltbekannt ist, meldete allein in den USA mehr als 112 Patente an.
4. Alle Maschinen, Bauteile und Lagersysteme, mit ... jedes Objekt in der Fabrik kommunizieren kann, sollen miteinander vernetzt sein.
5. Der heutige Erfinder, ... Forschungen auch zur Entwicklung einer Theorie beitragen, muss wissenschaftlich gebildet sein.

5. Stellen Sie die Fragen. Gebrauchen Sie die entsprechenden Fragepronominaladverbien (Präposition + "wem/wen"; oder Präposition + Personalpronomen).

1. Ein neuer Markt könnte sich für die Hersteller von Informationstechnik mit dem Fertigungsbereich öffnen.
2. Ich bin mit Ihrer Meinung einverstanden, dass er sich für diese Stelle eignet.
3. Zu Beginn des Ersten Weltkrieges beschäftigte sich der Wissenschaftler mit den Strömungseigenschaften von Flugzeugtragflächen.
4. Durch die Anbindung an das Internet sehen die Experten eine vierte industrielle Revolution heraufziehen.
5. Die Streitmethode der Auffassung der Technik wurde von einigen begabten Erfindern getadelt.

6. Rekonstruieren Sie die Sätze. Gebrauchen Sie das Verb in der 3. Person Singular Präsens. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Ich übersehe den Unterschied zwischen dem wissenschaftlichen Experiment und der eigentlichen technischen Erfindung.
2. Ich nehme mein Studium an der TU Darmstadt und erhalte Zugangsberechtigung zum Hauptstudium in Maschinenbau.
3. Ich schlage die Methode des wissenschaftlich-technischen Konstruierens vor.
4. Auf diese Fragen gebe ich verschiedene Antworten.
5. Leider falle ich ihm immer in die Rede ein.

8. Korrelieren Sie die Begriffe und ihre Definitionen.

1) das Experiment, 2) der Ingenieur, 3) die Technik, 4) der Nobelpreis, 5) die Elektrodynamik, 6) die Hypothese, 7) die Gravitation

1. Eine jährlich vergebene Auszeichnung, die denen zugeteilt wird, die im verflossenen Jahr der Menschheit den größten Nutzen geleistet haben.
2. Eine Aussage, deren Gültigkeit man für möglich hält, die aber nicht bewiesen oder verifiziert ist.
3. Das Teilgebiet der Physik, das sich mit bewegten elektrischen Ladungen und mit zeitlich veränderlichen elektrischen und magnetischen Feldern beschäftigt.
4. Eine der vier Grundkräfte der Physik.
5. Eine methodisch angelegte Untersuchung zur empirischen Gewinnung von Information.
6. Die von Menschen gemachten Gegenstände und auch die Entstehung und Verwendung der technischen Sachen und das dafür erforderliche Können und Wissen.
7. Die Berufs- bzw. Standesbezeichnung für Fachleute bzw. Experten auf dem Gebiet der Technik.

9. Stellen Sie die Sätze zusammen. Übersetzen Sie diese ins Russische.

1. Trotz alledem fand ich, ...
2. Meldet er seine Erfindung zum Patent an, ...
3. Diese wissenschaftliche Entdeckung lässt uns ...
4. Es ist mir bewusst, ...
5. Sie wägte schon ...

-
- a) ... das Für und Wider ab.
 - b) ... notwendige Erfahrung speichern.
 - c) ... dass das Problem klar liegt.
 - d) ... dann kann er die Forschungsrichtung beeinflussen.
 - e) ... dass ich erst am Anfang meiner beruflichen Laufbahn stehe.

10. Übersetzen Sie folgende Wortverbindungen ins Deutsche.

- 1) запатентовать изобретение
- 2) остаться при своем мнении
- 3) прогнозировать направление исследования
- 4) накопить знания и опыт
- 5) взвесить за и против
- 6) подогревать общественное мнение
- 7) выдающееся научное достижение

Контрольная работа №2

1. Bilden Sie die Satzgefüge und übersetzen Sie diese ins Russische.

1. an der Arbeit der Konferenz teilnehmen, nicht, Sie, Sie, dürfen, den Beitrag veröffentlichen, wenn, nicht.
2. so viel, wissen, ich, der Plenartagung beiwohnen, gestern, können, er, nicht.

3. Thesen zum Referat vorbereiten, rechtzeitig, wir, wir, können, trotzdem, an den internationalen Ausstellungen teilnehmen.
4. sich mit der Innovationsforschung beschäftigen, da, du, du, müssen, einen Runden Tisch durchführen.
5. ihre Meinungen austauschen, sie, sie, wissenschaftliche Fachliteratur studieren, nachdem.

2. Rekonstruieren Sie die Sätze. Gebrauchen Sie Perfekt.

1. Er hält die Redezeit nicht ein.
2. Sie nutzt die Innovationstechnologien im Lernprozess aus.
3. Grant auf Basis zwischenstaatlicher Vereinbarungen kommt dabei in Frage.
4. Diese Hochschule bereitet die Fachkader für den Agrarindustriekomplex vor.
5. Ziehen Sie Auslandsinvestoren zu einer Forschungsarbeit heran?

3. Bestimmen Sie die Art des Nebensatzes und übersetzen Sie das Satzgefüge ins Russische.

1. Kommst du zur Diskussion, so kannst du mit den Teilnehmern Meinungen austauschen.
2. Er wusste nicht, ob sein Vortrag auf das Programm der Konferenz gesetzt worden war.
3. Wenn ihr Schwierigkeiten aus dem Weg räumt, könnt ihr eure Vorträge erfolgreich halten.
4. Wir haben diesen langfristigen Wirtschaftsvertrag abgeschlossen, damit die Maschinen und Ausrüstungen kontinuierlich geliefert werden können.
5. Seitdem die Innovationstechnologien eingeführt wurden, bekommen sie Grants auf Basis zwischenstaatlicher Vereinbarungen.

4. Bilden Sie die Sätze mit "denn/dann".

1. Er war sehr aufgeregt. Eine ausgiebige Diskussion wurde um die Fragen seiner Forschungen entfesselt.
2. Zuerst suche ich Informationen im Internet. Ich sehe die Geschäftskorrespondenz durch.
3. Wir haben das gewünschte Innovationsziel nicht erreicht. Wir haben uns mit Innovationsprozessen nicht beschäftigt.
4. Sie halten die Pressekonferenz ab. Sie können auch den Workshop durchführen.
5. Ihr müsst mit den Geschäftsunternehmen Verbindungen knüpfen. Ihr zieht die Auslandsinvestoren zu eurer Forschungsarbeit heran.

5. Bilden Sie die Sätze. Gebrauchen Sie dabei "um + zu + Infinitiv".

1. zur Diskussion kommen, er, die Meinungen austauschen.
2. ein Praktikum im Ausland absolvieren, ich, das gewünschte Ziel erreichen.
3. du, die Teilnahme an der Konferenz anmelden, der Plenartagung beiwohnen?
4. möchten, länger bei dieser Frage verweilen, wir, nicht, die Redezeit einhalten.
5. schon Fachliteratur studieren, Thesen zum Referat vorbereiten, ich.

6. Übersetzen Sie die Sätze mit abgesonderten Partizipialkonstruktionen.

1. Die modernste Technik einkaufend, erneuert man technische Basis.
2. An den internationalen Ausstellungen teilnehmend, tragen wir zur Arbeitsbeschaffung der Absolventen bei.
3. Die Redezeit sofort beschränkt, konnten sie länger bei einigen Fragen verweilen.
4. Grants an „Non-Profit-Organisationen“ besprochen, möchten die Konferenzteilnehmer ihre Erfahrungen mitteilen.
5. Im Briefwechsel stehend, kann man einen Vertrag prolongieren.

7. Bilden Sie die Sätze. Gebrauchen Sie "statt + zu + Infinitiv".

1. die Innovationstechnologien einführen, sie, ausländische Lektoren berufen.
2. das Programm der Konferenz durchsehen, er, zur Diskussion kommen.
3. die Thesen zum Referat vorbereiten, ich, einen Runden Tisch durchführen.
4. ein Projekt abwickeln, sie, die Wirksamkeit der installierten Anlagen besprechen.
5. einen Beitrag veröffentlichen, er, das Thema mit seinem wissenschaftlichen Betreuer besprechen.

8. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Russische.

1. Meine Artikel sind in den wissenschaftlichen Zeitschriften veröffentlicht.
2. Das Biogas wird zur Erzeugung von Wärme oder Elektrizität verwendet.
3. Heute werden auch Energiepflanzen erfolgreich angebaut.
4. Während der Diskussion wird die Lieferung von Maschinen und Ausrüstungen besprochen werden.
5. Die Fachkader für den Agrarindustriekomplex sind an unserer Universität vorbereitet.

10. Korrelieren Sie die Begriffe und ihre Definitionen.

1) der Brennstoff, 2) die Photovoltaik, 3) die Atmosphäre, 4) die Kernenergie, 5) die Fahrzeugindustrie

1. Die gasförmige Hülle um einen Himmelskörper.
2. Ein Industriezweig, der sich der Herstellung von Automobilen und anderen Kraftfahrzeugen widmet.
3. Die Technologie zur großtechnischen Erzeugung von Sekundärenergie mittels Kernspaltung.
4. Direkte Umwandlung von Lichtenergie, meist aus Sonnenlicht, in elektrische Energie mittels Solarzellen.
5. Ein chemischer Stoff, dessen gespeicherte Energie sich durch Verbrennung in nutzbare Energie umwandeln lässt.

Темы научных дискуссий

Тема 1: Landwirtschaftliche Melioration

Примерные вопросы для дискуссии:

1. Hydromelioration (Bewässerung, Entwässerung)
2. Bodenmelioration (Bodengefügemelioration, Ackerbodenentsteinung)
3. Landwirtschaftliche Verkehrswegenetzgestaltung und Straßenbau
4. Flurmelioration (Flurgestaltung, Landeskulturelle Maßnahmen)
5. Kulturlandgewinnung, -erhaltung und Rekultivierung

Тема 2: Fachgerechte Rekultivierung von landwirtschaftlichen Nutzflächen

Примерные вопросы для дискуссии:

1. Ziele des Bodenschutzes
2. Bodenschutzrechtliche Regelungen
3. Bewertung von Bodenschäden und Drainagesystemen
4. Lösungswege – Bodenschutz in den verschiedenen Projektphasen
5. Rekultivierung und Dränung

Тестовые задания

1. der Aspirant

студент заочного отделения

аспирант

аспирантка

студент вуза

2. die Fruchtbarkeit

плодородие

продуктивность

эффективность

неурожай

3. die Produktion

плодоводство

растениеводство

луговоеводство

производство

4. die Entfernung

исключение

положение

расстояние

Достижение

5. der See

океан

река

море

озеро

6. die Wahlen

отбор

забор

выборы
приборы
7. die Prüfung
экзамен
каникулы
практика
зачетная неделя
8. der Versuch
проверка
опыт
уборка
удобрение
9. die Ausbildung
среднее образование
начальное образование
образование
музыкальное образование
10. die Wirtschaft
хозяйство
промышленность
экономика
энергетика
11. das Getreide
пшеница
зерновые
овощи
фрукты
12. das Fleisch
лес
рыба
мясо
птица
13. der Ertrag
урожай
продуктивность
эффективность
обработка
14. die Fläche
поле
отрасль
производство
площадь
15. die Samen
сохранение

потребность
семена
плоды
16. die Zucht
средство
кормление
лечение
разведение (животных)
17. der Verbraucher
покупатель
продавец
потребитель
фермер
18. der Stoff
материал
готовая продукция
материал
измельчение
19. die Bevölkerung
уплотнение
население
демография
география
20. der Grad
давление
уровень
нагревание
степень (градус)
21. die Landwirtschaft
сельское хозяйство
лесное хозяйство
рыбное хозяйство
промышленность
22. die Dezitonne
центнер
тонна
грамм
килограмм
23. die Betriebsgröße
продукция предприятия
успех предприятия
план развития
размер предприятия
24. der Hektarertrag

неурожай
плодородие
урожайность
селекция
25. die Nahrungsmittel
продукты питания
мясные продукты
рыбные продукты
диетические продукты
26. die Lebensgrundlage
основа питания
основа роста
основа жизни
основа развития
27. der Rohstoff
сырье
дерево
растение
культура
28. die Tierärztin
ветеринар
акушер
животновод
полевод
29. das Versuchsfeld
пшеничное поле
вспаханное поле
убранное поле
опытное поле
30. die Agrarerzeugnisse
аграрная реформа
аграрная продукция
аграрный вуз
аграрная страна

7.3.2 Для промежуточного контроля по компетенции «ОК-6 - способность к поддержанию конструктивного взаимодействия в процессе межличностного и делового общения, свободно пользоваться русским и иностранным языками как средством делового общения» используется

Вопросы к зачету

1. Sind Sie Bachelor- oder Masterstudierende?
2. Welche Hochschule haben Sie absolviert?
3. Welche Fachrichtung haben Sie absolviert?
4. Wo und als was sind Sie tätig?
5. Vereinen Sie Ihr Studium mit der wissenschaftlichen Arbeit?
6. Ziehen Sie Organisations- oder Forschungsarbeit vor?
7. Wer ist wissenschaftlicher Betreuer?
8. Wie sind die Forschungsinteressen ihres Betreuers?
9. Haben Sie oft Konsultationen mit ihrem Betreuer?
10. Wie lange arbeiten Sie an Ihren Thesen?
11. Gibt es viele Publikationen in Ihrem Forschungsgebiet?
12. Was möchten Sie mit Ihrer Forschung beweisen?
13. Welche Arbeit machen Sie jetzt theoretische oder experimentelle?
14. Was ist das Fach Ihrer Forschung?
15. Was ist das Objekt Ihrer Forschung?
16. Ist Ihre Arbeit mit Experimenten verbunden?
17. Werden Sie Grundlagen- oder angewandte Forschungen durchführen?
18. Gibt es viele ungelöste Probleme auf dem Gebiet Ihrer Forschung?
19. Für welche Probleme haben Sie besonderes Interesse?
20. Mit welchen Problemen ist Ihre Arbeit verbunden?
21. Was können Sie über Experiment sagen, das Sie beginnen?
22. Was ist das Ziel Ihres Experimentes?
23. Welche Faktoren versorgen einen guten Fortschritt Ihrer Forschung?
24. Wie lange dauert gewöhnlich Ihr Experiment?
25. Wie ist das Tätigkeitsbereich Ihres Experimentes?
26. Welche Probleme schließen Ihre wissenschaftlichen Forschungen ein?
27. Ist Ihre Forschung zielgerichtet?
28. Haben Sie notwendige Mittel und Möglichkeiten für Ihre Forschung?
29. Wie sind die Forschungsmöglichkeiten Ihres Labors?
30. Welche Probleme brauchen theoretische (experimentelle) Forschung?
31. Was denken Sie an der praktischen Bedeutung der Forschungsergebnisse?
32. Was ist das Fach Ihrer Dissertation?
33. Gibt es Probleme mit der Dissertationsarbeit?
34. Aus wie viel Teilen besteht der Plan Ihrer Dissertationsarbeit?
35. Gibt es der Einleitungsteil in Ihrer Dissertationsarbeit?
36. Welcher Teil Ihrer Arbeit enthält die Experimentenergebnisse?
37. Wie prüfen Sie Ihre Experimentenergebnisse?
38. Welche Methoden wenden Sie in Ihren Forschungen an?
39. Stimmen Ihre Arbeitsergebnisse mit der Praxis überein?
40. Ist die Arbeit an der Dissertation erfolgreich?

Практические задания для зачета

1. die Berufsausbildung

профессия
подготовка
+профобразование
ступень
2. das Reifezeugnis
+аттестат зрелости
основная школа
гимназия
окончание
3. die Fachschule
гимназия
лицей
+техникум
вуз
4. die Fachhochschule
гимназия
вуз
техникум
+отраслевой вуз
5. der Studiengang
учебное занятие
семинар
лекция
+специальность
6. die Lehrveranstaltung
+учебное занятие
семинар
лекция
специальность
7. die Pflanzenproduktion
зоотехния
+растениеводство
животноводство
птицеводство
8. das Pflichtpraktikum
+обязательная практика
факультативная практика
производственная практика
начальная практика
9. die Marktwirtschaft
экономика предприятий
экономика страны
+рыночная экономика
плановая экономика

10. Die Hochschulen in der BRD ... staatliche Lehranstalten.

sein

ist

+sind

bin

11. Von grundlegender Bedeutung ... die Freiheit der Tätigkeit.

sein

+ist

sind

bin

12. Ich ... Agraringenieur von Beruf.

sein

ist

sind

+bin

13. ... ihr die Absolventen der Agraruniversität?

+seid

ist

sind

bin

14. ... du schon Master-Studierende?

+bist

ist

sind

bin

15. An der Spitze der Agraruniversität ... ein Rektor.

stehen

stehst

stehe

+steht

16. Unsere Hochschule ... zu den Fachhochschulen.

gehören

gehörst

+gehört

gehöre

17. Der Staat ... Forschung und Lehre.

+finanziert

finanzieren

finanziere

finanzierst

18. Diese Hochschulen ... das Recht auf die Selbstverwaltung.

hast

hat

+haben

habe

19. Das Studium an der wissenschaftlichen Hochschule ... mit der Staatsprüfung.

enden

ende

endest

+endet

20. Die Absolventen ... auch praktische Aufgaben.

löse

+lösen

lösest

löst

21. Das Studium an einer Fachhochschule ... drei Jahre.

+dauert

dauern

dauere

dauerst

22. Die Studenten ... dabei die grundlegenden Fächer.

erlernst

erlernt

+erlernen

erlerne

23. Sie ... Voraussetzungen für das Studium an dieser Hochschule.

+nennen

nenne

nennst

nanntest

24. Das Studium an der Fachhochschule ... mir nicht.

gefallen

gefällst

+gefällt

gefielst

25. Die Wirtschaftswissenschaften ... ihm leicht.

falle

fällst

fällt

+fallen

26. Die Agraruniversität ... Fachkräfte für die Landwirtschaft

+bildet aus

bilden aus

bildest aus

bildeten aus

27. ... du jetzt als wissenschaftliche Mitarbeiterin tätig?

+bist

ist

sind

bin

28. ... Sie den akademischen Grad „Diplom-Agraringenieurin“?

+erhalten

erhält

erhältet

erhalte

29. Die Universität ... im Südwesten der Stadt.

liegen

+lag

liegst

liege

30. Die Agrarpolitiker der EU ... die Hauptprobleme.

versteht

verstand

+verstanden

verstehst

31. Die landwirtschaftliche Erzeugung ... um 10 %.

steigen

+stieg

steige

steigst

32. Der Verbrauch von Nahrungsmitteln ... ohne Veränderung.

bleiben

+blieb

bleibe

blieben

33. Die EU-Organe ... eine wichtige Reform

durchführen

führte durch

+führten durch

führtest durch

34. Die Regierung ... die Produktionsquoten für einige Agrarerzeugnisse

einführen

+führte ein

führten ein

führtest ein

35. Das agrarpolitische Konzept ... die notwendigen Maßnahmen.

umfassen

umfassten

umfasstest

+umfasste

36. Diese neue Richtung der Agrarpolitik ... nicht viel.

hilfst

+half

helfe

helfen

37. Man ... in Europa die Reduzierung von Agrarerzeugnissen.

+brauchte

brauche

brauchst

brauchen

38. Die Nachfrage nach Agrarprodukten ... in den letzten Jahren.

+sank

sinken

sankst

senken

39. Es ... große Überschüsse von Milch und Fleisch.

geben

gibst

gaben

+gab

40. Die neue Agrarpolitik ... den gewünschten Erfolg nicht.

+brachte

bringen

bringst

brachtest

41. Den Teilnehmern ... fast alles klar.

werde

wurdest

+wurde

wirst

42. Die Bauern ... nicht nur die Ackerflächen.

bewirtschaftest

bewirtschaftete

+bewirtschafteten

bewirtschaftet

43. Früher ... man hier drei Landschaften.

unterscheiden

unterschieden

+unterschied

unterscheide

44. Während der Konferenz ... die Gäste die Gesetzgebung des Landes.

+besprachen

bespricht

besprichst

bespricht

45. Ein Landwirt ... damals 70 Personen.

ernährst

ernähren

+ernährte

ernährten

46. Es ... sich um die Fleisch- und Zuckerindustrie.

handelst

handeln

+handelte

handelten

47. Die Landwirtschaft ... den Bedarf der Bevölkerung an Agrarerzeugnissen nicht voll.

decken

+deckte

deckst

deckten

48. Ohne Rohstoffe ... die Industrie nicht.

funktionierst

funktionieren

+funktionierte

funktionierten

49. Die Landwirte ... die Arbeit im Betrieb und Haushalt voneinander nicht

+haben getrennt

hast getrennt

hatte getrennt

hattest getrennt

50. Die meisten Absolventen ... in der Stadt

+sind geblieben

ist geblieben

haben geblieben

bin geblieben.

7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков характеризующих этапы формирования компетенций

Критерии оценки тестирования

Оценка «**отлично**» выставляется при условии правильного ответа студента не менее чем 85 % тестовых заданий;

Оценка «**хорошо**» выставляется при условии правильного ответа студента не менее чем 70 % тестовых заданий;

Оценка «**удовлетворительно**» выставляется при условии правильного ответа студента не менее 51 %.

Оценка «**неудовлетворительно**» выставляется при условии правильного

ответа студента менее чем на 50 % тестовых заданий.

Результаты текущего контроля используются при проведении промежуточной аттестации.

Критерии оценки контрольной работы, дискуссии и кейс-задания

Балл	Уровень освоения	Критерии оценки
Шкала для оценивания знаний		
5	Высокий	Обучающийся правильно выполнил кейс-задание, контрольную работу. Правильно ответил на теоретические вопросы дискуссии, на дополнительные вопросы. Показал отличные знания, умения и навыки решения профессиональных задач в рамках учебного материала.
4	Средний	Обучающийся выполнил кейс-задание, контрольную работу с небольшими неточностями. Ответил на теоретические вопросы в рамках дискуссии с небольшими неточностями, на большинство дополнительных вопросов. Показал хорошие знания, умения и навыки решения профессиональных задач в рамках учебного материала.
3	Минимальный (пороговый)	Обучающийся выполнил кейс-задание, контрольную работу с существенными неточностями. Ответил на теоретические вопросы в ходе дискуссии с существенными неточностями. Показал удовлетворительные знания, умения и навыки решения простейших профессиональных задач в рамках учебного материала.
2	Минимальный не достигнут	Обучающийся не выполнил кейс-задание, контрольную работу. Не ответил на теоретические вопросы в рамках дискуссии. Знания, умения и навыки решения профессиональных задач отсутствуют.

Дискуссия

Дискуссия – это психологическая характеристика речи участвующих в естественной дискуссии и дискуссии-упражнении на иностранном языке является почти тождественной, хотя учебная дискуссия имеет одну особенность: она «организуется» преподавателем (в отличие от дискуссии в реальных условиях, где она обычно возникает стихийно). Использование дискуссии как упражнения, наиболее ярко и полно отражающего психологические особенности коммуникативной речи на изучаемом языке, должно отвечать ряду методических требований.

Дискуссия будет протекать тем успешнее:

- чем менее трудные мыслительные задачи она ставит перед учащимися (это дает им возможность «выделять» значительную часть своего внимания для контроля за языковой формой);

- чем менее она будет выходить за пределы понятий и представлений, иноязычные соответствия которых известны студенту;

- чем выше уровень автоматизации речевых навыков и чем шире инвентарь языкового материала, владение которым находится на навыковом уровне;

- чем больше у студентов опыта ведения дискуссионных бесед на родном языке.

В структуре учебной дискуссии можно выделить: тему, экспозицию, речевой стимул, направляющие вопросы, ключевые слова, речевую реакцию говорящих.

Направляющие вопросы. При подготовке учебной дискуссии преподаватель должен продумать, наряду с экспозицией, также вопросы, с помощью которых он намерен «развернуть» проблематику дискуссии и дать ей нужное направление, тем самым поддерживая речевой стимул студентов.

Ключевые слова. При проведении учебной дискуссии может оказаться полезным умело составленный список ключевых слов. Являясь лексической «подсказкой», такие слова помогают студенту оформлять свои мысли на языке.

Речевая реакция. Речевая реакция в дискуссии принимает различные формы. Это:

1) короткие реплики нескольких студентов;

2) монологические высказывания различной длительности;

3) монолог одного студента, прерываемый отдельными репликами и вопросами других, и пр. В задачу педагога входит не только «провоцирование» разговора, но и управление им. Здесь он выступает в роли ведущего.

Различие составных частей учебной дискуссии в значительной степени определяет ее типологию. Однако некоторые виды этого упражнения можно выделить и по внешним к ее структуре признакам. Учебная дискуссия может быть:

1) тематической (т.е. организуемой в связи с изучением какой-либо темы, и нетематической (т.е. организуемой вне зависимости от темы, текста или иного материала, изучаемого в данное время);

2) заранее подготовленной и спонтанной;

3) чисто устной; с опорой на печатный текст, либо с применением визуальных средств (например, иллюстрации, схемы, планы и т.д.);

4) специально организуемой, либо проводимой в сочетании с другими приемами работы, например, небольшой текст сначала читают, пересказывают, ставят к нему вопросы и лишь затем, в развитии этих форм работы, организуется обсуждение.

Подготовка к ведению дискуссии и ее организация на уроке. В плане подготовки студентов к ведению учебной дискуссии были опробованы следующие приемы работы:

1) выбор одного из контрастирующих подходов к проблеме;

2) высказывания по поводу серии дискуссионных вопросов.

Первый вид работы был направлен на развитие такой формы речевой реакции студентов, в которой проявляется критичность их суждения. На первых

порах это были несложные по структуре вопросы, содержащие некоторую альтернативу.

Основные условия для организации учебных дискуссий:

- **мыслительные задачи** должны соответствовать объему свободного владения языковой формой;
- **содержание дискуссии** не должно выходить за пределы понятий и представлений, иноязычные соответствия которых известны студенту;
- **инвентарь языкового материала**, должен находиться на навыковом уровне;
- у студентов **должен быть соответствующий опыт** ведения дискуссионных бесед на родном языке.

3. При формировании плана урока преподаватель должен руководствоваться следующими **видами экспозиции**:

- экспозиция, являющаяся изложением как материала, так и проблематики обсуждения;
- экспозиция с невыраженной проблематикой;
- экспозиция с заданной проблематикой, но невыраженным материалом обсуждения.

Организационная форма дискуссии может быть:

- тематической;
- заранее подготовленной и спонтанной;
- чисто устной; с опорой на печатный текст, либо с применением визуальных средств;
- специально организуемой.

Критерии оценки знаний при проведении зачета

«Зачтено» - выставляется при условии, если обучающейся показывает хорошие знания изученного учебного материала; самостоятельно, логично и последовательно излагает и интерпретирует материалы учебного курса; полностью раскрывает смысл предлагаемого вопроса; владеет основными терминами и понятиями изученного курса; показывает умение переложить теоретические знания на предполагаемый практический опыт.

«Не зачтено» - выставляется при наличии серьезных упущений в процессе изложения учебного материала; в случае отсутствия знаний основных понятий и определений курса или присутствии большого количества ошибок при интерпретации основных определений; если обучающейся показывает значительные затруднения при ответе на предложенные основные и дополнительные вопросы; при условии отсутствия ответа на основной и дополнительный вопросы.

8 Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная учебная литература:

1. Здановская, Л. Б. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов инженерных специальностей: учеб. пособие / Л. Б. Здановская. – Краснодар: КубГАУ, 2015. – 194 с. – Режим доступа - https://edu.kubsau.ru/file.php/117/INZH_MAG-ASP_2015_ISBN.pdf.

2. Юрина, М. В. Deutsch für den Beruf (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) [Электронный ресурс]: учебное пособие / М. В. Юрина — Электрон. текстовые данные. — Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014. — 94 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/29783>. — ЭБС «IPRbooks».

3. Ларионов, А. И. Грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие / А. И. Ларионов. — Электрон. текстовые данные. — Краснодар: Южный институт менеджмента, 2014. — 53 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/9573>. — ЭБС «IPRbooks».

Дополнительная учебная литература:

1. Васильева, М. М. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / М. М. Васильева - М., Альфа-М., 2013. – 220 с.

2. Богданова, Н. Н. Базовый курс немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Н. Н. Богданова, Е. Л. Семенова — Электрон. текстовые данные. — М.: Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана, 2014. — 208 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30861>. — ЭБС «IPRbooks».

3. Немецкий язык для студентов технических специальностей: Учебное пособие / Е. С. Коплякова, Ю. В. Максимов, Т. В. Веселова. - М.: Форум: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 272 с.: 70x100 1/16. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-91134-728-4 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/397793>.

9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Перечень электронно-библиотечных систем:

№	Наименование	Тематика	Ссылка
1	Znanium.com	Универсальная	https://znanium.com/
2	IPRbook	Универсальная	http://www.iprbookshop.ru/
3	Образовательный портал КубГАУ	Универсальная	https://edu.kubsau.ru/

Перечень рекомендуемых интернет сайтов:

– ГАРАНТ.РУ. Информационно-правовой портал [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.garant.ru>, свободный. – Загл. с экрана;

– КонсультантПлюс. Официальный сайт компании «Консультант-Плюс» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.consultant.ru>, свободный. – Загл. с экрана;

– eLIBRARY.RU - научная электронная библиотека [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://elibrary.ru>, свободный. – Загл. с экрана.

10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

1. Донскова, Л. А. Толерантность в условиях межкультурной коммуникации в курсе немецкого языка: учебно-методическое пособие / Л. А. Донскова. – Краснодар: КубГАУ, 2017. – 110с. https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Uch.metod.posobie_Tolerantnost_2_ch_.PDF .

2. Кочкина, В. П. Деловой иностранный язык (английский, немецкий) : методические указания / В. П. Кочкина, Л. А. Донскова. – Краснодар : КубГАУ, 2019. – 36 с. – Режим доступа: https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Metod. ukazanija_po_samost. rab. angl. nem. V S_mag. 560114_v1 .PDF

3. Здановская, Л. Б. Контрольные задания по немецкому языку: практикум / Л. Б. Здановская, Л. А. Донскова, И. А. Ремнева. – Краснодар: КубГАУ, 2013. – 54 с. – <https://edu.kubsau.ru/file.php/117/20.pdf> .

11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационно-справочных систем

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине позволяют: обеспечить взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети "Интернет"; фиксировать ход образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации по дисциплине и результатов освоения образовательной программы; организовать процесс образования путем визуализации изучаемой информации посредством использования презентаций, учебных фильмов; контролировать результаты обучения на основе компьютерного тестирования.

11.1 Перечень лицензионного программного обеспечения

№	Наименование	Краткое описание
1	Microsoft Windows	Операционная система
2	Microsoft Office (включает Word, Excel, PowerPoint)	Пакет офисных приложений
3	Система тестирования INDIGO	Тестирование

11.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

№	Наименование	Тематика	Электронный адрес
1	Научная электронная библиотека eLibrary	Универсальная	https://elibrary.ru/
2	Гарант	Правовая	https://www.garant.ru/
3	КонсультантПлюс	Правовая	https://www.consultant.ru/

11.3 Доступ к сети Интернет

Доступ к сети Интернет, доступ в электронную информационно-образовательную среду университета.

12 Материально-техническое обеспечение обучения по дисциплине для лиц с ОВЗ и инвалидов

Входная группа в главный учебный корпус и корпус зооинженерного факультета оборудован пандусом, кнопкой вызова, тактильными табличками, опорными поручнями, предупреждающими знаками, доступным расширенным входом, в корпусе есть специально оборудованная санитарная комната. Для перемещения инвалидов и ЛОВЗ в помещении имеется передвижной гусеничный ступенькоход. Корпуса оснащены противопожарной звуковой и визуальной сигнализацией.

Планируемые помещения для проведения всех видов учебной деятельности

№ п/п	Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной программы	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе, помещений для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательных программ в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
1	2	3	4
1.	Деловой иностранный язык	Помещение №221 ГУК, площадь — 101м ² ; посадочных мест — 95; учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, для самостоятельной работы, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, в том числе для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ специализированная мебель (учебная доска, учебная мебель), в т.ч для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ; технические средства обучения, наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий (ноутбук,	350044, Краснодарский край, г. Краснодар, ул. им. Калинина, 13

№ п/п	Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной программы	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе, помещений для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательных программ в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
1	2	3	4
		<p>проектор, экран), в т.ч для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ; программное обеспечение: Windows, Office.</p> <p>Помещение №114 ЗОО, площадь — 43м²; посадочных мест — 25; учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, для самостоятельной работы, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, в том числе для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ</p> <p>специализированная мебель (учебная доска, учебная мебель), в том числе для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ</p>	

13. Особенности организации обучения лиц с ОВЗ и инвалидов

Для инвалидов и лиц с ОВЗ может изменяться объём дисциплины (модуля) в часах, выделенных на контактную работу обучающегося с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающегося (при этом не увеличивается количество зачётных единиц, выделенных на освоение дисциплины).

Фонды оценочных средств адаптируются к ограничениям здоровья и восприятия информации обучающимися.

Основные формы представления оценочных средств – в печатной форме или в форме электронного документа.

Формы контроля и оценки результатов обучения инвалидов и лиц с ОВЗ

Категории студентов с ОВЗ и инвалидностью	Форма контроля и оценки результатов обучения
<i>С нарушением зрения</i>	<ul style="list-style-type: none"> – устная проверка: дискуссии, тренинги, круглые столы, собеседования, устные коллоквиумы и др.; – с использованием компьютера и специального ПО: работа с электронными образовательными ресурсами, тестирование, рефераты, курсовые проекты, дистанционные формы, если позволяет острота зрения -

	<p>графические работы и др.;</p> <p>при возможности письменная проверка с использованием рельефно-точечной системы Брайля, увеличенного шрифта, использование специальных технических средств (тифлотехнических средств): контрольные, графические работы, тестирование, домашние задания, эссе, отчеты и др.</p>
<i>С нарушением слуха</i>	<p>– письменная проверка: контрольные, графические работы, тестирование, домашние задания, эссе, письменные коллоквиумы, отчеты и др.;</p> <p>– с использованием компьютера: работа с электронными образовательными ресурсами, тестирование, рефераты, курсовые проекты, графические работы, дистанционные формы и др.;</p> <p>при возможности устная проверка с использованием специальных технических средств (аудиосредств, средств коммуникации, звукоусиливающей аппаратуры и др.): дискуссии, тренинги, круглые столы, собеседования, устные коллоквиумы и др.</p>
<i>С нарушением опорно-двигательного аппарата</i>	<p>– письменная проверка с использованием специальных технических средств (альтернативных средств ввода, управления компьютером и др.): контрольные, графические работы, тестирование, домашние задания, эссе, письменные коллоквиумы, отчеты и др.;</p> <p>– устная проверка, с использованием специальных технических средств (средств коммуникаций): дискуссии, тренинги, круглые столы, собеседования, устные коллоквиумы и др.;</p> <p>– с использованием компьютера и специального ПО (альтернативных средств ввода и управления компьютером и др.): работа с электронными образовательными ресурсами, тестирование, рефераты, курсовые проекты, графические работы, дистанционные формы предпочтительнее обучающимся, ограниченным в передвижении и др.</p>

1. Адаптация процедуры проведения промежуточной аттестации для инвалидов и лиц с ОВЗ:

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

2. Формы промежуточной аттестации для инвалидов и лиц с ОВЗ должны учитывать индивидуальные и психофизические особенности обучающегося/обучающихся по АОПОП ВО (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.).

Специальные условия, обеспечиваемые в процессе преподавания дисциплины

Студенты с нарушениями зрения

- предоставление образовательного контента в текстовом электронном формате, позволяющем переводить плоскочечатную информацию в аудиальную или тактильную форму;
- возможность использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом индивидуальных особенностей и состояния здоровья студента;
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации на корпоративном образовательном портале;
- использование чёткого и увеличенного по размеру шрифта и графических объектов в мультимедийных презентациях;
- использование инструментов «лупа», «прожектор» при работе с интерактивной доской;
- озвучивание визуальной информации, представленной обучающимся в ходе занятий;
- обеспечение раздаточным материалом, дублирующим информацию, выводимую на экран;
- наличие подписей и описания у всех используемых в процессе обучения рисунков и иных графических объектов, что даёт возможность перевести письменный текст в аудиальный;
- обеспечение особого речевого режима преподавания: лекции читаются громко, разборчиво, отчётливо, с паузами между смысловыми блоками информации, обеспечивается интонирование, повторение, акцентирование, профилактика рассеивания внимания;
- минимизация внешнего шума и обеспечение спокойной аудиальной обстановки;
- возможность вести запись учебной информации студентами в удобной для них форме (аудиально, аудиовизуально, на ноутбуке, в виде пометок в заранее подготовленном тексте);
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания и др.) на практических и лабораторных занятиях;
- минимизирование заданий, требующих активного использования зрительной памяти и зрительного внимания;
- применение поэтапной системы контроля, более частый контроль выполнения заданий для самостоятельной работы.

Студенты с нарушениями опорно-двигательного аппарата

(маломобильные студенты, студенты, имеющие трудности передвижения)

и патологию верхних конечностей)

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации на корпоративном образовательном портале;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения;
- опора на определенные и точные понятия;
- использование для иллюстрации конкретных примеров;
- применение вопросов для мониторинга понимания;
- разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки;
- увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала;
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в помещения, а также пребывания них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

Студенты с нарушениями слуха (глухие, слабослышащие, позднооглохшие)

- предоставление образовательного контента в текстовом электронном формате, позволяющем переводить аудиальную форму лекции в плоскостную информацию;
- наличие возможности использовать индивидуальные звукоусиливающие устройства и сурдотехнические средства, позволяющие осуществлять приём и передачу информации; осуществлять взаимобратный перевод текстовых и аудиофайлов (блокнот для речевого ввода), а также запись и воспроизведение зрительной информации.
- наличие системы заданий, обеспечивающих систематизацию вербального материала, его схематизацию, перевод в таблицы, схемы, опорные тексты, глоссарий;
- наличие наглядного сопровождения изучаемого материала (структурно-логические схемы, таблицы, графики, концентрирующие и обобщающие информацию, опорные конспекты, раздаточный материал);

- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- обеспечение практики опережающего чтения, когда студенты заранее знакомятся с материалом и выделяют незнакомые и непонятные слова и фрагменты;
- особый речевой режим работы (отказ от длинных фраз и сложных предложений, хорошая артикуляция; четкость изложения, отсутствие лишних слов; повторение фраз без изменения слов и порядка их следования; обеспечение зрительного контакта во время говорения и чуть более медленного темпа речи, использование естественных жестов и мимики);
- чёткое соблюдение алгоритма занятия и заданий для самостоятельной работы (называние темы, постановка цели, сообщение и запись плана, выделение основных понятий и методов их изучения, указание видов деятельности студентов и способов проверки усвоения материала, словарная работа);
- соблюдение требований к предъявляемым учебным текстам (разбивка текста на части; выделение опорных смысловых пунктов; использование наглядных средств);
- минимизация внешних шумов;
- предоставление возможности соотносить вербальный и графический материал; комплексное использование письменных и устных средств коммуникации при работе в группе;
- сочетание на занятиях всех видов речевой деятельности (говорения, слушания, чтения, письма, зрительного восприятия с лица говорящего).

Студенты с прочими видами нарушений

(ДЦП с нарушениями речи, заболевания эндокринной, центральной нервной и сердечно-сосудистой систем, онкологические заболевания)

- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие осуществлять приём и передачу информации;
- наличие системы заданий, обеспечивающих систематизацию вербального материала, его схематизацию, перевод в таблицы, схемы, опорные тексты, глоссарий;
- наличие наглядного сопровождения изучаемого материала;
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- обеспечение практики опережающего чтения, когда студенты заранее знакомятся с материалом и выделяют незнакомые и непонятные слова и фрагменты;
- предоставление возможности соотносить вербальный и графический материал; комплексное использование письменных и устных средств коммуникации при работе в группе;
- сочетание на занятиях всех видов речевой деятельности (говорения, слушания, чтения, письма, зрительного восприятия с лица говорящего);

- предоставление образовательного контента в текстовом электронном формате;
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации на корпоративном образовательном портале;
- возможность вести запись учебной информации студентами в удобной для них форме (аудиально, аудиовизуально, в виде пометок в заранее подготовленном тексте).
- применение поэтапной системы контроля, более частый контроль выполнения заданий для самостоятельной работы,
- стимулирование выработки у студентов навыков самоорганизации и самоконтроля;
- наличие пауз для отдыха и смены видов деятельности по ходу занятия.